



An IBM Company

ILOG
Gobelas 21
28033 Madrid
Spain
Tel. +34 91 710 24 80
Fax: +34 91 372 99 76
www.ilog.es

1 de junio de 2009

Transmisión de sus acuerdos con ILOG

Estimado cliente de ILOG,

El 29 de diciembre de 2008, IBM completó la adquisición de ILOG, un proveedor líder de ofertas de gestión de reglas empresariales y sólidas herramientas fáciles de utilizar para las reglas empresariales, la optimización, la visualización y la gestión de la cadena de suministro.

Nos complace comunicarle que la integración de ILOG sigue avanzando acorde a lo planificado, y deseamos aprovechar esta oportunidad para informarle que con fecha **1 de julio de 2009** completaremos la importante etapa en la integración conocida como "transferencia de negocio" como consecuencia del proceso seguido de fusión por absorción entre la compañía de ILOG (absorbida) e IBM (absorbente). En dicha fecha, entre otras cosas, transferiremos toda la actividad relativa a la realización de transacciones a las empresas locales de IBM. Asimismo, a partir de dicha fecha aproximadamente, sus contratos con ILOG quedarán transmitidos en bloque a la empresa IBM con sede en el mismo país que la empresa ILOG con la que dispone de un contrato. Encontrará más detalles sobre las entidades legales afectadas por esta cesión en el Anexo de esta carta.

Visite la dirección web www.ILOG.com <http://www.ilog.com/transferofbusiness/customers.cfm> para obtener información actualizada sobre las relaciones empresariales con IBM. Además de esta carta, también encontrará publicado un documento titulado "Doing Business with IBM", que ofrece información clave adicional que le ayudará llevar a cabo los negocios con IBM. La carta en inglés, sus versiones traducidas y los documentos "Doing Business with IBM" estarán disponibles en la web mencionada.

Facilite por favor esta información a las personas apropiadas de su empresa que también colaboren con IBM.


Deseamos agradecerle personalmente el continuo soporte que ofrece a ILOG y darle la bienvenida a la familia IBM. También queremos garantizarle que, en la mayoría de los casos, sus puntos de contacto con IBM continuarán siendo las mismas personas con las que ha trabajado hasta ahora. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su representante comercial de ILOG.

Esperamos continuar la relación empresarial con usted a través de IBM y seguir ayudándole a satisfacer las necesidades empresariales de procesos de negocio de su empresa.

Atentamente,



Roberto Zardinoni
Vice President, IBM Software Group
Southwest Europe



Harley Davis
European Sales Director
ILOG, an IBM Company

APÉNDICE

En vigor el 1 de julio de 2009. Los derechos y las obligaciones que surjan de su contrato o contratos con ILOG y/o sus subsidiarias (junto con cualquier modificación, el "Contrato") se transfieren a la empresa IBM que se indica en el cuadro siguiente, que corresponde a la empresa ILOG con la que dispone de un contrato. El cuadro también ofrece la dirección para los avisos legales a la empresa IBM asignada.

ILOG Company	Applicable IBM Company	Applicable IBM Company Address as of July 1, 2009
ILOG SAS 9, rue de Verdun BP 85 94253 Gentilly Cedex France	Compagnie IBM France SAS	Tour Descartes avenue Gambetta La Defense 5 92400 Courbevoie France
ILOG Deutschland GmbH Ober-Eschbacher Strasse 109 61352 Bad Homburg Germany	IBM Deutschland GmbH	Pascalstrasse 100, 70569 Stuttgart Germany
ILOG S A Gobelas, 21 28023 Madrid Spain	International Business Machines, S.A.	C/Santa Hortensia, 26-28 28002 - Madrid Spain
ILOG Ltd 1, Arlington Square Downshire Way, Bracknell, Bershire, RG12 1WA UK	IBM United Kingdom Limited	PO Box 41 North Harbour Portsmouth Hants. PO6 3AU UK